

HARITIK TIRAKA

ANTZOKIAN

BITSA KONPAINIA

Ane Gebara
Pep Vilaren zuzendaritzarekin

Iván
Casado



Ane
Gebara

EDUKIAK

1. MOTIBAZIOA

2. SINOPSIA

3. LENGOAIAK

A. KALE ANTZERKIA ETA MUSIKA

B. OBJEKTUEN ERABILERA

C. GIRO INTIMOA

4. HELBURUAK

5. BALDINTZAK: LEKUA ETA ADINA

6. LAN TALDEA-BIOAK

7. SARIAK

8. HARREMANETARAKO

KONTAKTUA

9. BABESLEAK

1 - M O T I B A Z I O A

Erdi ahaztuta ditugun **errekaduen girora buelta** egin nahi dugu, errekadu edo mandaduak plazara bueltatuz.

Ekintza sinple horrekin egiten den sarea josteko asmoz.

Horretarako **errekaduak bezain anonimoak diren bizitzak** entzun ditugu eta sasi ofizioa izan zena ezagutu dugu.

Emakume baten bizitzako haritik tiraka, jostun izan aurretik, jostun tailerreko errekadista baten istorioa kontatzera gatoz.

Bizitza anonimoaren bidean korapilo eta isiluneak topatu ditugu. **Egunkarietan aterako ez diren istorio, gertakari eta pertsonak aurkitu ditugu** eta hauek kontatzeko beharrean gaude. Pertsona anonimoak plazaren erdira eramango ditugu.



2 - S I N O P S I A



Nire amamari eta inoiz historiako liburuetan agertuko ez diren pertsona guztiei **omenaldi bat egitera gatoz.**

Amama jostuna izan aurretik, mandatuak egiten zituen jostun tailerrean. Lehenengo aldian eskuak dardarka zituela botoiak erosi zituen Petraren mertzerian. Gogoratzen zara zure lehenengo errekaduaz?

Auzoko kaleetan ehundutako **bidaiak, goraintziak, joan eta etorriak, auzokideak, lagunak, korapiloak eta familiarteko isiluneak** topatuko ditugu, errekaduak egitea ez baita edozer gauza.

Kalera ateratzeko eta gurekin batera bidea egiteko prest bazaude... **egizazu haritik tira.**

3 - L E N G O A I A K



KALE ANTZERKIA

Kalean gertatzen dira errekaduak, beste inon ez. Horregatik ezinbestekoa da kale gure istorioa kontatzeko. Erdigunean jarriko dugu kalea mandatu, topagune, eta elkarbizitzako toki naturala dela gogoratuz. Bertan gertatzen direnak eta gertatzen zirenak behatu, balorean jarri eta memoriara egingo dugu salto.

MUSIKA

Biolontxeloaren zuzeneko laguntzaz kontauko dugu istorio hau. Denboran bidaiatzeko, **atmosferaz aldatzeko eta kontatzeko** erabiliko dugu musika eta kontakizunean murgiltzeko gonbitea egingo digu.

Gainera, bi pertsonaien arteko harremana garatzen joango da ikuskizunean zehar bigarren mailako narratiba batean.

OBJETUEN ERABILERA

Ikuskizunean agertuko diren objektuak, emakumeen **jostun ofizioan girotuak** izango dira eta lagungarriak egingo zaizkigu istorioko pertsonaiak ezagutzeko eta giroan murgiltzeko.

Objektuek formaz eta izatez aldatzen joango dira, objetua bera ezinbestekoa bihurtuko delarik istorioan zehar.

Hariak pertsonak, jostotzarak etxeak, josteko makinak herri, artaziak begi bihurtuko dirabesteak beste.

Objektuak, koloreak eta testurak, beste erritmo, garai, artisau lan eta zaintza moduetara eramango dute publikoa



GIRO INTIMOA

Antzezlan honek funtsezkoa du **leku goxo eta xamurra** sortzea, beste erritmo eta garaian sartzeko, familiarterkoa izan daitekeen istorio bat kontatu ahal izateko. Ikusle eta antzezleen artean lotura intimoa bilatzen dugu, istoiro pertsonal batetik kontakizun unibertsala egiteko.

Badakigu kalean intimotasuna bilatzea erronka handia dela, baina justu hau izango da antzezlanaren aposturik irmo eta magikoaena.

Testua izango duen kontaketa sakona sortzeaz gain, arintasuna ere bilatuko du, **kalea edonoren istorioa izan daitekeena kontatzeko lekua ere badela aldarrikatuz.**



**Begirada, hitz, oraitzapen eta
hariz betetako**

50 minutu

4 - H E L B U R U A K

Kalearen erabileraz hausnartzea da helburu sakonena. Zer gertatzen den kalean, nola erabiltzen dugun eta gure bizitzeko espazio naturala den heinean, **nola erabili nahi dugun** eta bertan nola sentitzen garen.

Antzezlanaren erroa da idea hau eta horretan murgilduko dugu publikoa.

Goxotasunari eta zaintzari bidea egingo diogu.

Horretaz gain **isilpean dauden emakume eta ekintzak** plazaratu nahi ditugu hauei garrantzia eta tokia emanez.

5- ESPAZIOA

Antzezlanak behar duen intimotasuna lortzeko eta bere potentzial guztia izateko **paretadun espazio lasaia** beharrezko da



ADIN GOMENDATUA

8 urtetik gorakoentzat nagusi batekin lagunduta.

Iraganera egingo dugu bidaia egunerokotasunetik gerra zibileko pasarte bat kontatzeraino. Hori dela eta, publiko gazteak erreferentzia askorik gabe egingo du bidea. Hala ere erritmo eta objektuen mugimenduekin erraz sartzen dira istorioan.

Gainera, helduen gertutasuna badago hainbat galdera eta jakinmin sortu daitezke antzezlanak ikusi eta gero. Isilune askori hitza jartzeko aukera polita sortuz

5 - L A N T A L D E A

Antzezleak: Ane Gebara eta Iván Casado

Musikaria: Iván Casado

Zuzendaria: Pep Vila

Kanpo Begirada: Estefanía de Paz Asín



B I O A K



Ane Gebara (Gasteiz 1989) Haur Hezkuntza ikasketak egin zituen. 2016an hasi zen ipuin kontalaritza lanetan hurrekin eta 2018an helduentzako narrazio ikuskizuna **Harriak Kontatu Didatena** sortu zuen **Itziar Rekaldere**n zuzendaritzapean. Arabazan **Ahozkotasun Elkarte**a-ren kide sortzailea da ere.

Anzterki munduan 2020an murgildu eta askotariko formakuntzak jaso ditu. **Pablo Ibarluze**arekin Laboratorio Internacional eta CECa kurtsoa burutu zuen Bilbon. Gazte Sortzaileak bekari esker **Eta Kittorik Ez!** antzezlanaren sortu zuen. Gerora, **Les Bobe-Bobe** konpainia sortu zuten **Josune Velez de Mendizabal** eta **Jason Guerrarekin** batera, antzerki fisikoa eta absurdoa batzen dituen konpainia. Kolaborazioak egin ditu **Pez Limbo**, **Makur**, **Aitor Vinagret** edota **Marta Alzate**arekin batera. 2024an **La Esther bakarkako pieza** estrenatu zuen **Baratza aretoko Scratxe gauean** eta irabazlea izanik, honen garapena izan den **La Deskarada** pieza luzea du esku artean.

Iván Casado Musikari nagusia



Iván Casado (Gasteiz 1988) Musikenen biolontxeloak ikaski zuen. Gero, Berlineko UDKn, Balentziako VIUn eta Errioxako UNIRen Master bana ikasi zituen, musika klasikoan eta Jazzean. Biolontxelo barrokoan ere ikasketak egin ditu. Kontzertuak Europa mailan eman ditu, batez ere ganbera musika egiten, baina baita zirkoko konapiniekin. Orain, batez ere La Trapecionista Konpainiarekin eta NiMú Konpainiarekin birak nazionalak zein internazionalak egiten ditu eta urtean 40 bano gehiago kontzertu/antzezlan egiten ditu.

Diska grabaketa askotan parte hartu du eta BOS eta OSN orkestra profesionaletan parte hartzen du maizetan. Orain Stratos Project, Tangedia Ensemble eta Kantabrik Sinfonietarekin ere lan egiten du, musika garaikidea zein klasikoagoa egiten.

Eñaut Zubizarreta Ordezkoa



Eñaut Zubizarreta Mendieta (1992, Leintz) umetan hasi nintzen biolontxeloak ikasten Arrasate Musikalen. Formakuntza klasikoan trebatu nintzen Gasteizko Jesus Guridi kontserbatorioan, eta gerora Bartzelonako ESMUC-en. Bertan, interpretazio klasiko formakuntza jaso nituen arren, estetika, konposizio edo ta pedagogiako jakintzak ere barneratu nituen; Cristoforo Pestalozzi, Luca Chiantore, George Pehlivanian edo ta Quartet Casals bezalako maisuekin, besteak beste.

2017. urtean TRIGGER ezizenez ezagutarazi nintzen euskal eszena musikalean, eta 2019an argitaratu nuen bere bakarkako lehen diskoa (Esku Bi Hamar Hatz, Autoekoizpena). Era berean musika modernoaren lengoaian trebatzen jarraitu zuen Martin Melendez txelistarekin, Kolonian egindako New Directions Cello Festival-en, eta baita era autonomoan ere.

Biolontxeloarekin bide berriak zabaltzen dihardut egun, mundu mailan biolontxeloak interpretatzeko dauden korronteak ezagutu eta Euskal Herrira ekarri, hemen ere jakintza hoiek errotu eta harrobia sortzeko asmoz.

Zuzendaritza: Pep Vila

Pep Vila (Torroella de Montgrí, Girona 1960) **aktorea, zuzendaria, prestatzailea eta antzerki-ekintzailea.** Antzerki amateuran hasten da, ez du prestakuntza akademikorik, autodidakta da, hainbat ikastaro egiten ditu **Philippe Gaulier, Michael Dellaire eta Stefan Metz**-ekin, besteak beste. Els **Joglars, Circ Perillós, Los Los...** konpainiekin egiten du lan aktore gisa.

17 ikuskizun sortu eta zuzendu ditu 14 antzerki konpainiarekin. Clown trebatzailea da, ergelkeria ikastaroak ematen ditu eta pertsonaiak sortzen laguntzen du. Gironako **“El Galliner” Antzerki eskolaren** sortzaileetako bat. 2008an, **“Estat Particular”** sortu zuen, Tor-en (Girona), Clown figuratik abiatuta antzerki sorkuntza, prestakuntza eta bilaketarako espazio bat. **“Empordanet Escena”** proiektua sortu eta zuzentzen du, gertuko 11 udalerri txikik osatutako programazio bateratua.



Mirada externa: Estefanía de Paz Asín



Animalia eszenikoa duela 20 urte baino gehiagotik.

Estefanía diziplina anitzeko artista da, zirkuan, antzerkian, dantzan eta ahotsean trebatua. Bere komunitateko eta penintsulako agertokirik onenak zapaldu ditu.

Kaleko eta aretoko ikuskizun ugaritan ere sustatzaile, parte-hartzaile aktibo, aktore eta abeslari... Estefania animalia eszenikoa da.

Aktorea eta abeslaria hainbat konpainiatan, bertako eta estatuko artista askorekin elkarlanean, antzerki- eta musika-ikuskizunetan, iragarkietan eta bideoklipetan, bai eta 2019ko Bruguera «Tierra trágame» eta «Reina» Myriam Camerosen komikiaren irabazlearen testu-berrikuspenean ere.

Sariak, hautagaitza eta gomendioak

Argako Erreginaren izenean. FETEN 2022 Saria Interpretazio Onena + REDESCENAK gomendatutako ikuskizuna, Red Española de Teatros, Auditorium, Circuito y Festival de Titularidad Público.

Olvido Floresengatik. Epaimahaiaren sari berezia Valladolideko TAC 2024an + Lau sari Arca 2025 jaialdian + Epaimahaiaren aipamen berezia Sense Portes 2025 jaialdian + XXVII Max sarietarako hautagaia, Arte Eszenikoen sari nagusiak. Gomendioak: REDESCENAK, Red Española de Teatrosek, Auditoriumek, Titulartasun Publikoko Zirkuitu eta Jaialdiek gomendatutako ikuskizuna + 2024ko Ipar Eszenak gomendatutako ikuskizuna.

GURE SAREA



Eszenografia: Atx diseinua eta sorkuntza

Dantza laguntzailea: Garazi Lopez de Armentia Olabe

Jantzitegi laguntzailea: Nerimoon

Itzulpen laguntzailea: Mikel Ayllon Corral

Ekoizpen laguntzailea: Marta Alzate Arsuaga

Ikus - entzunezkoak: Irati Antia Zuaznabar

Soinu teknikari laguntzailea: Juanan Ros

6. S A R I A

Umore Azoka 2026 (Leioa)

Esteinaldia 2026ko maiatzaren 15ean izan zen Leioako Umore Azokan

Epaimaiak honako hitzak erabili zituen saria banatzerako orduan:

Euskarazko ikuskizun onenaren saria BITSA KONPAINIarentzat da, HARITIK TIRAKA ikuskizunagatik. Epaimahaiak nabarmendu duenez, “euskarazko ahozko narrazioan oinarritutako ekoizpena da, eta bere dramaturgia gai da Euskadiko historiako gertaera tragikoenetako batzuetan emakumeek izandako bizipenak plastikotasun handiz transmititzeko, hizkera poetiko eta hunkigarriarekin”.



KONTAKTUA

BITSAKONPAINIA@GMAIL.COM

@BITSAKONPAINIA

ANE GEBARA 673636651



distribucion@kandenguearts.com

+34 698147660.

Banaketa eskusiboa (Euskal
Herrian izan ezik)



info@solobeart.com

+34 690078725

Banaketa lanak Euskal Herri osoan



NOUVELLE-AQUITAINE • EUSKADI • NAVARRE
AKITANIA BERRIA • EUSKADI • NAFARROA
NUEVA AQUITANIA • EUSKADI • NAVARRA

Akitania berria, Euskadi, Nafarroa eta
Euroeskualdeak kofinantzatutako proiektua

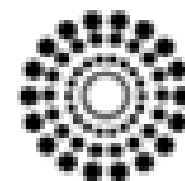


EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

GaraiOn



AZALA
KREAZIO ESPAZIOA

TOPA

